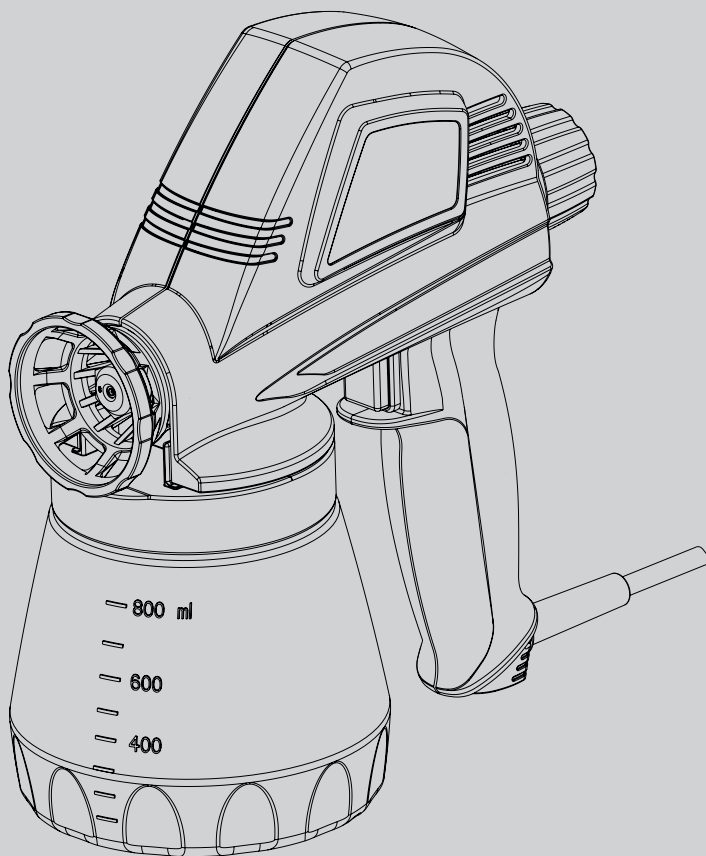


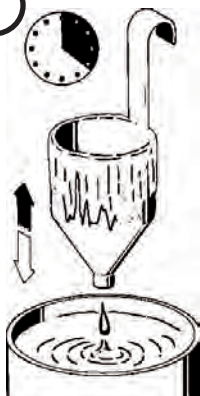


W 180

S

ÖVERSÄTTNING AV ORIGINAL-DRIFTSINSTRUKTIONEN

1

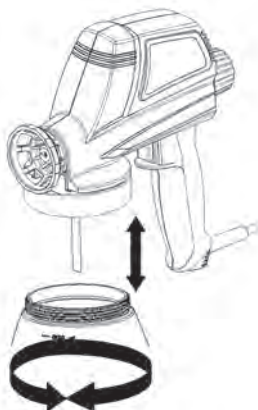


0209058

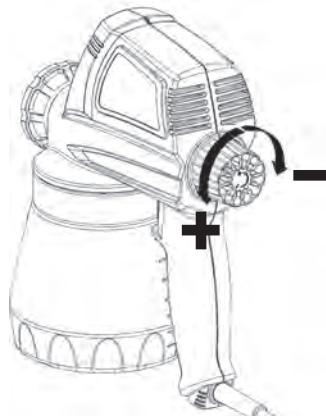


0050342

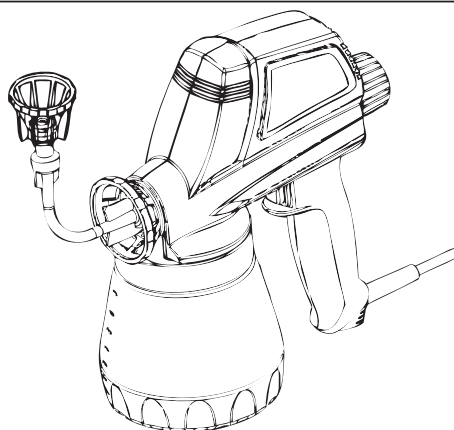
2



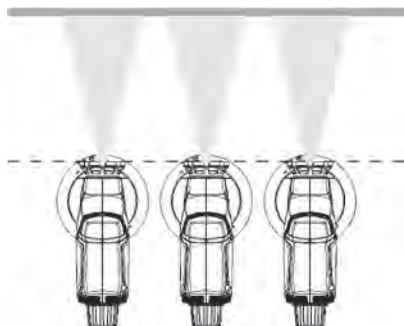
3



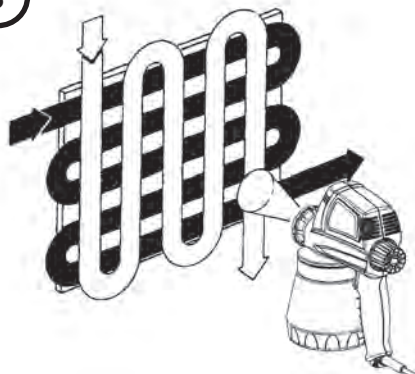
4



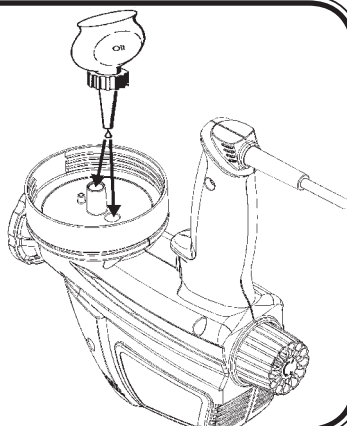
5



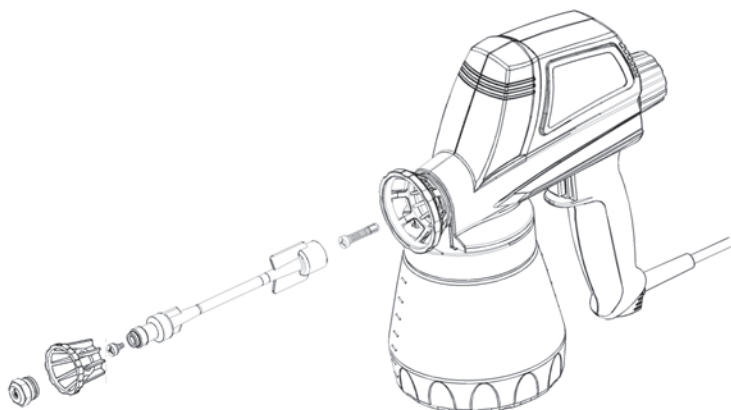
6



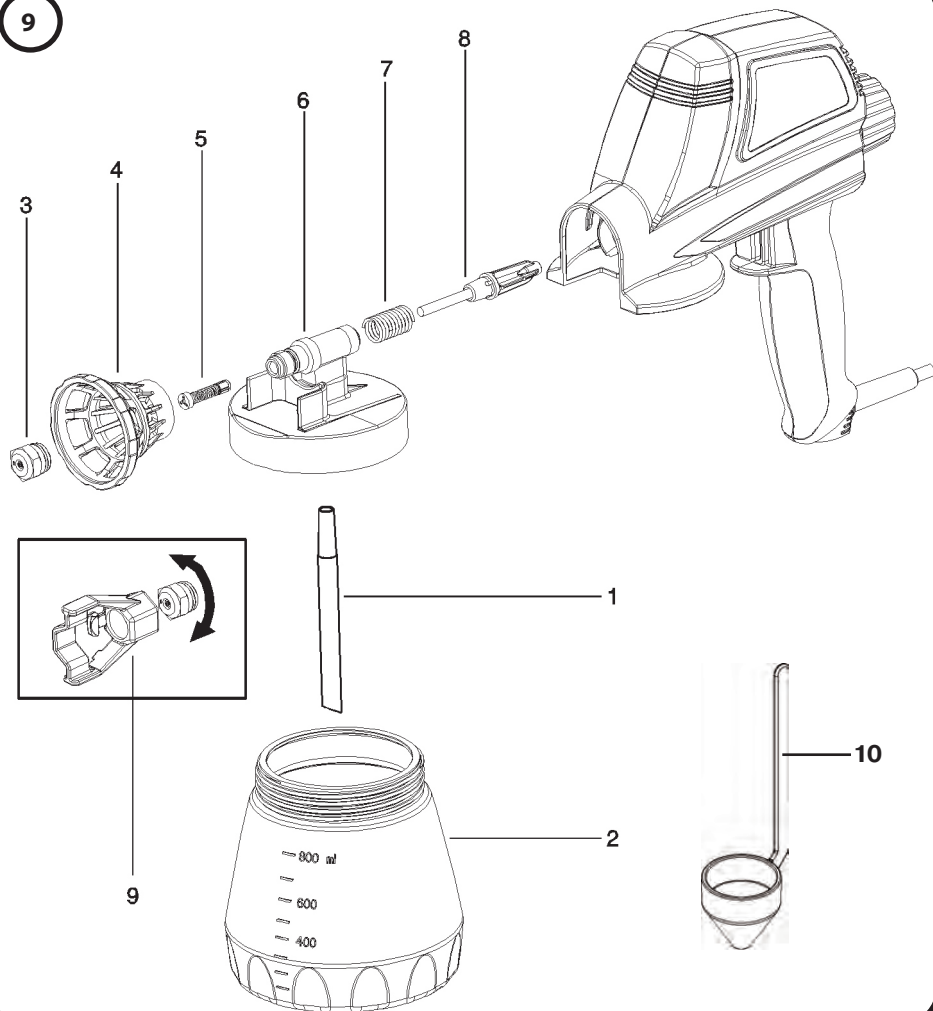
7



8



9



Vi gratulerar till ditt inköp av en WAGNER-sprutpistol.

Du har köpt en märkesprodukt som behöver rengöras och skötas noggrant för en problemfri funktion. **Läs noga igenom bruksanvisningen innan utrustningen tas i bruk, och följ säkerhetsanvisningarna. Förvara bruksanvisningen på en säker plats.**

Allmänna säkerhetsanvisningar

OBS!



Läs igenom samtliga anvisningar. *Underlåtenhet att följa de anvisningar som följer kan orsaka elektriska stötar, brand och/eller svåra skador. Begreppet "elverktyg" som används nedan avser nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och batteridrivna elverktyg (utan nätsladd).*

1. Arbetsplatssäkerhet

- a) **Håll din arbetsplats ren och se till att belysningen alltid är tillräcklig.** *Ostädade eller dåligt belysta arbetsplatser kan leda till olyckor.*
- b) **Arbeta inte med utrustningen i en omgivning med explosionsrisk, där det finns brännbara vätskor, gaser eller dammpartiklar.** *Elverktyg bildar gnistor som kan antända damm eller ångor.*
- c) **Se till att inga barn eller andra personer finns i närheten när du använder elverktyget.** *Om du blir störd kan du förlora kontrollen över utrustningen.*

2. Elsäkerhet

- a) **Utrustningens anslutningskontakt måste passa i stickuttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt. Använd inte adapterkontakt tillsammans med skyddsjordade utrustningar.** *Oförändrade kontakter och passande stickuttag minskar risken för en elektrisk stöt.*
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. på rör, element, spisar och kylskåp.** *Risken för en elektrisk stöt är större om din kropp är jordad.*
- c) **Utsätt inte utrustningen för regn eller väta.** *Om vatten tränger in i en elutrustning ökar risken för elektriska stötar.*
- d) **Använd inte sladden för att bära utrustningen, hänga upp den eller för att dra kontakten ur stickuttaget. Se till att sladden hålls på avstånd från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar på utrustningen.** *Skadad eller veckad sladd ökar risken för en elektrisk stöt.*
- e) **Om du använder elverktyget utomhus får endast sådana förlängningskablar användas som är godkända för utomhusbruk.** *Risken för en elektrisk stöt minskar om du använder en förlängningssladd avsedd för utomhusbruk.*

- f) Om utrustningen ska tas i drift i fuktig omgivning, och detta inte går att undvika, måste en jordfelsbrytare användas.** *Med en jordfelsbrytare kan man undvika risken för elektriskt slag.*

3. Personsäkerhet

- a) Var uppmärksam och tänk på vad du gör. Använd elverktyget med förnuft. Använd inte utrustningen om du är trött, eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.** *Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid användning av utrustningen kan medföra allvarliga skador.*
- b) Använd personlig skyddsutrustning, och bär alltid skyddsglasögon.** *Om du använder personlig skyddsutrustning, som dammask, halksäkra skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på hur och vilket elverktyg du ska använda, minskar risken för skador.*
- c) Förhindra oavsiktlig idrifttagning. Kontrollera att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till eluttaget, tar upp det eller bär det.** *Olyckor kan inträffa om du har ett finger på brytaren när du bär utrustningen eller ansluter strömförsörjningen med utrustningen påkopplad.*
- d) Ta bort inställningsverktyg eller skiftnycklar innan du kopplar på utrustningen.** *Ett verktyg eller en nyckel som sitter i en rörlig del av utrustningen kan orsaka skador.*
- e) Överskatta inte dig själv. Se till att du står stadigt och hela tiden har god balans.** *Då kan du kontrollera utrustningen bättre vid oväntade situationer.*
- f) Använd lämplig klädsel. Bär inga vida kläder eller några smycken. Håll undan hår, kläder och handskar från rörliga delar.** *Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.*

4. Användning och hantering av elverktyg

- a) Överbelasta inte utrustningen. Använd det elverktyg som är avsett för arbetet.** *Med rätt elverktyg arbetar du bättre och säkrare inom det angivna effektområdet.*
- b) Använd aldrig ett elverktyg med defekt brytare.** *Ett elverktyg som inte kan kopplas till eller ifrån är farligt och måste repareras.*
- c) Dra ur kontakten ur stickuttaget innan du ställer in utrustningen, byter tillbehörsdelar eller lägger ifrån dig utrustningen.** *Dessa försiktighetsåtgärder förhindrar att utrustningen startar oavsiktligt.*
- d) Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till utrustningen eller inte har läst dessa anvisningar använda den.** *Elverktyg kan vara farliga om de används av oerfarna personer.*

- e) Sköt om utrustningen noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar felfritt och inte klämmer, att inte delar är trasiga eller så pass skadade att de påverkar utrustningens funktion. Se till att få skadade delar reparerade innan du använder utrustningen. *Många olyckor orsakas av att elverktygen är dåligt underhållna.*
- f) Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg etc. i enlighet med dessa anvisningar och på det sätt som föreskrivs för den här speciella typen av utrustning. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och den arbetsuppgift som ska utföras. *Farliga situationer kan uppstå om elverktyg används för något annat än vad de är avsedda för.*

5. Service

- a) Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera utrustningen, och tillåt endast att originalreservdelar används. *Detta garanterar att utrustningens säkerhet bibehålls.*
- b) Om elkabeln till aggregatet råkar bli skadad, måste den bytas av tillverkaren eller dennes kundtjänst eller en annan person med elbehörighet, för att utesluta risker.

Säkerhetsföreskrifter för sprutpistoler



Varning! Injektionsfara

Sprutmaterialet lämnar munstycket under högt tryck.

Sprutstrålen får aldrig riktas mot människor eller djur.

- Sprutpistolen får inte användas till sprutning av brännbart material.
- Sprutpistolen får inte rengöras med brännbara lösningsmedel.
- Sprutning får inte ske i lokaler där explosiva och brandfarliga ämnen förvaras.
- För att undgå explosionsrisk vid sprutning, se till för en god naturlig eller elektrisk ventilation.
- Sprutarbetet får inte ske i närheten av t.ex. öppen eld, glödande trådar och värmeelement, rökning inte är tillåtet.
- Innan någon åtgärd företags med sprutpistolen (t.ex. demontering av pumpkolven) dras stickkontakten ur vägguttaget.
- Vär uppmärksam på den risk, som kan uppstå med det använda sprutmaterialet. Följ alltid fabrikantens hänvisningar på färgburken.
- Sprut aldrig med material med okänd risk.
- Användning av andnings och hörselskydd rekommenderas.

Originaltillbehör och reservdelar från WAGNER borgar för att alla säkerhetsföreskrifter är uppfyllda.

Tekniska data

Max. sprutkapacitet:	270 g/min	Behållarens rymd:	800 ml
Max. viskositet:	(genom-loppstid) 80sec.	Dubbelisolering:	☐
Max. spruttryck:	150 bar	Pump:	Bytbar
Spänning:	230 V, 50 Hz	Pumpcylinder:	Specialstål
Effektförbrukning:	110 W	Kolv:	Hårdförchromat specialstål Ø 5 mm
Rundstrålemunstycke:	0,8 mm	Vikt:	1,5 kg
Ljudnivå:*	86 dB(A)	Ljudnivåeffekt:*	99 dB(A)
Osäkerhet K	4 dB	Osäkerhet K	4 dB
Svängningsnivå:*	10,5 m/s ²		
Osäkerhet K	1,5 m/s ²		

* Uppmätt enligt EN 60745-1

Information om vibrationsnivå

Den angivna vibrationsnivån har mätts med en standardiserad mätmetod och kan användas för jämförelse av elverktyg.

Vibrationsnivån används även för inledningsvis kunna uppskatta vibrationsbelastningen.

OBS! Vibrationsvärdet kan skilja sig från det angivna värdet under den faktiska användningen, beroende på vilket sätt som elverktyget används. Det är nödvändigt att vidta säkerhetsåtgärder för att skydda användaren som baseras på en uppskattning av hur användaren utsätts för vibrationerna under de faktiska användningsförhållanden (i bedömningen ska alla delar av driftcykeln tas i beaktande, exempelvis tider som elverktyget är avstängt och tider som det var igång, men körde utan belastning).

Material, lämpliga för sprutning:

Lösningsmedelhaltiga färger och lacker, acryllackfärger, vattenlösliga lacker, lasyr, polityr, träskyddsmedel, desinfektionsmedel, plantskyddsmedel, impregneringsmedel och olja och andra vattenlösliga vätskor.

Följande sprutmaterial är inte lämpliga för sprutning:

Dispersions- och Latexfärger, Material med mycket smärglände beståndsdelar, Glasyr med grova beståndsdelar, Färgborttagningsmedel och lut, Silikatfärger. Användning av denna typ av material leder till ökad förslitning respektive rostskador i pumpen som inte ersättes inom ramen för fabrikantens garanti.

Funktionsbeskrivning av sprutpistolen

Sprutpistolen suger upp sprutmaterialet. Sönderdelning av materialet sker luftlöst under högtryck genom ventil och munstycke.

Förberedande av sprutmaterialet

För att kunna användas i sprutpistolen måste färgen förtunnas. Uppgifter om sprutklar förtunning finns i nedanstående viskositetstabell (viskositet = färgens tjocklek).

Viskositetstabell		
Sprutmaterial	Viskositet: genom-loppstid i sekunder	
		
Lösningsmedelhaltiga lack / grundfärger	20-35	20-45
Vattenlösliga lack / grundfärger	20-50	20-60
Billack	18-22	18-22
Träskydds-/desinfektions-/ plantskyddsmedel, polityr, betser, oljor	oförtunnad	
Hammarlack	25-35	30-45
Aluminiumfärg	20-30	20-30

Mätning av viskositeten

Fyll på sprutmaterialet i viskositetsmätbägaren till randen (bild 1). Lyft upp mätbägaren och mät genomloppstiden (i sekunder) till bägaren är tom. Jämför den uppmätta "genomloppstid" med viskositetstabellen.

Igångsättning

Innan Ni börjar använda sprutan kontrolleras att nätspänningen överensstämmer med den som finns angiven på sprutans skylt (på sidan av sprutpistolen).

- 1) Förtunna sprutmaterialet enligt ovanstående tabell.
- 2) Placera behållaren på ett pappersunderlag och fyll i sprutklart material.



Varning! Kör aldrig sprutan utan sprutmaterial i behållaren - eftersom detta innebär ökat slitage på pumpen!

- 3) Sätt fast sprutpistolen på behållaren och vrid behållaren medurs tills den låser fast

(bild 2, pil).

- 4) Tryck in knappen som startar sprutpistolen. Sprutpistolen suger upp material, och efter några sekunder kommer materialet ur munstycket. Om Ni önskar mer färg, justeras detta på reglerknappen på baksidan av sprutan.
- 5) Sprutmängden kan justeras variabelt genom att vrida på regleringsknappen (bild 3, pil).



Reglering på regleringsknappen har inverkan på sprutbilden, beroende på sprutmaterial och förtunningsgrad.

Sprutteknik

- Sprutresultatet är i hög grad beroende på hur slät och ren ytan som skall sprutas är. Förbehandla därför ytan omsorgsfullt och håll den fri från damm.
- Ytor som **inte** skall sprutas täckes. Observera att vinden t.ex. kan transportera färgdimman över stora distanser och orsaka skador.
- Det är praktiskt att göra ett sprutprov på en pappskiva eller liknande underlag för att hitta rätt inställning av pistolen.
- För att uppnå bästa möjliga resultat, håll alltid sprutpistolen rätt upp och ner. Om der skall sprutas uppåt (t.ex. ett tak) eller nedåt (t.ex. en liggande dörr), får man använda en **böjlig munstycksförlängning** (bild 4 och 8, extra tillbehör).
- Börja att spruta utanför sprutytan, och undvik därmed avbrott inne på sprutytan.
- Börja med liten sprutmängd för inte att få för mycket färg i ett sprutskikt. Det bästa är att först lägga på tunt, och efter en kort intorkning spruta över ännu en gång. Detta är särskilt viktigt vid stående ytor - rinningar skall därmed undvikas.
- Avståndet mellan munstycke och sprutobjekt beror på sprutmängden. Vid liten sprutmängd kan man gå mycket nära sprutobjektet, eftersom sprutdimman minskas avsevärt.
- Sprutpistolen skall föras med regelmässiga rörelser. Ojämna sprutrörelser under sprutning ger ett oregelbundet resultat, färgklumpar, rinning och appelsinskaleffekt.
- Sprutrörelsen skall inte utföras med handleden utan med armen. På så sätt blir avståndet mellan sprutan och sprutobjektet hela tiden oförändrat (bild 5).
- Den bästa metoden vid sprutning av ytor är "korsgångssprutning" (bild 6).

Rengörning och underhåll

En fackmässigt utförd rengöring är förutsättningen för en felfri drift av färgsprutan. Om sprutan rengjorts på ett icke fackmässigt sätt, eller inte alls, gäller inte garantin.



Varning! Rengör aldrig sprutpistolen genom att doppa ned den i vätska.

- 1) Lossa behållaren.
- 2) Fylla på ämnat lösningsmedel (vatten eller lösningsmedel) i färgbehållaren och genomspruta pumpen i ca. 2 sekunder. **Använd inga antändliga material vid rengöringen.**

- 3) Drag stickkontakten ur vägguttaget.
- 4) Demontera sprutpistolen, som visas på bild 9 (reservdelar).
- 5) Rengör alla smutsiga delar noggrant.
- 6) Montera delarna i omvänd ordning.
- 7) Tillför några droppar tunolja (t.ex. symaskinsolja) i insugnings- och återgångsöppningarna (bild 7, pil). Starta sprutpistolen några sekunder.



Sprutpistolen arbetar tilfredsställande, om den alltid förvaras i rengjort och konserverad stand till nästa gång, den skall användas.

Tillbehör W 180 P (ingår inte i leveransen)

Benämning	Best. nr.
Färgbehållare med lock	0413 909
Nålstrålemunstycke	0209 045
Böjlig munstycksförlängning med fördelare Användas till sprutning av tak, liggande föremål eller andra svårtåtkomliga ställen, t.ex. värmeelement etc.	0046 675

Reservdelslista (bild 9)

Pos.	Benämning	Best. nr.
1	Sugrör	0413 305
2	Färgbehållare med lock	0413 909
3	Munstycke 0,8 mm	0046 903
4	Stoppmutter	0413 310
5	Ventil	0209 042
6	Pumphus	0413 202
7	Kolvfjäder	0033 028
8	Kolv	0198 207
9	Munstycknyckel	0199 327
10	Viskositetsmätbägare	0209 058

Störningsavhjälpning

Fel	Orsak	Åtgärd
Sprutpistolen brummar men arbetar inte	• Kolven fastklibbad • Defekt motor	→ Demontera pumpkolven och gör den ren i förtunning → Kontakta Wagner Service

Fel	Orsak	Åtgärd
Sprutpistolen suger inte	• Ingen ventil i pumpen • Sugrör löst i det koniska hålet • Ventilationshålet i pumphuset igensatt • Sughålet (studs) i pumphuset igensatt • Sprutmaterialet är för tjockt	→ Montera ventil → Tryck sugrör på plats → Rengör → Rengör → Förtunna sprutmaterialet
Sprutpistolen suger, men sprutar inte	• Munstycket igensatt • Kanaler och hål i spridaren (ventil) igensatta.	→ Rengör → Rengör
Sprutpistolen arbetar, men sprutar oregelbundet	• Materialet i färgbehållaren börjar ta slut • Sprutpistolen hålles snett så att sugmunstycket inte når i sprutmaterialet. • Sprutmaterialet är för tjock • Reglerknappen är inte rätt instället • Slitet munstycke • Sliten ventil • Fel ventil monterad	→ Fyll på material → Använd den böjliga munstycksförlängningen (se under tillbehör) → Förtunna sprutmaterialet → Justera enligt sprutmateri → Byt munstycke → Byt ventil → Använd rätt ventil

Viktiga anvisningar om produktansvaret!

Enligt ett EU-direktiv ansvarar tillverkaren endast för sin produkt vid produktfel om alla delarna kommer från tillverkaren eller om dessa har godkänts av tillverkaren och monterats korrekt och används korrekt på maskinen. Vid användning av tillbehör eller reservdelar från annan tillverkare kan ansvaret bortfalla helt eller delvis, om användningen av tillbehör eller reservdelar från annan tillverkare orsakar fel på produkten.

Miljöskydd



Maskinen samt tillbehör och förpackning ska lämnas in för återvinning. Den får inte kastas i hushållssoporna. Var miljömedveten! Lämna utrustningen till kommunens återvinningscentral eller fråga leverantören.

Färgrester och lösningsmedel får inte släppas ut i avloppssystemet, dagvattenledningarna eller kastas i hushållsavfallet. Dessa ska lämnas in som specialavfall på återvinningsstationen. Läs anvisningarna på produktförpackningen.

3+1 års garanti

Garantin gäller i 3 år, räknat från inköpsdagen (kassakvitto). Garantin förlängs med ytterligare tolv månader om utrustningen registreras inom fyra veckor från inköpsdatum på www.wagner-group.com/3plus1. Registrering är endast möjlig om köparen godkänner att informationen som ska lämnas sparas.

Garantin omfattar och begränsas till kostnadsfri åtgärd av brister, som kan härledas till användning av icke felfria material vid tillverkningen eller monteringsfel, eller byte av defekta delar.

Vid användning eller drift, samt egna monteringar eller reparationer, som inte är beskrivna i vår bruksanvisning, upphör garantin att gälla. Dessutom gäller inte garantin för förslitningsdelar. Garantin gäller inte för yrkesmässig användning. Vi förbehåller oss uttryckligen rätten att avgöra vad som är ett garantifall. Garantin upphör att gälla om utrustningen har öppnats av andra personer än servicepersonal från **WAGNER**. Garantin gäller inte för transportskador, underhållsarbeten samt skador och fel som beror på bristande underhållsarbete.

Vid ett garantiärende måste innehavaren kunna visa upp originalkvittot på förvärvet. I den utsträckning det är möjligt enligt gällande lag, utesluter vi allt ansvar för person-, sak-, eller följdskador, i synnerhet när utrustningen har använts till annat ändamål än som är angivet i bruksanvisningen, inte har startats eller reparerats enligt vår bruksanvisning, eller reparationer utförts självständigt av en icke-fackman. Reparationer och underhållsarbeten, som omfattar mer än vad som beskrivs i bruksanvisningen, förbehåller vi oss rätten att utföra i vår fabrik.

Vänd er till inköpsstället vid garantireklamation eller reparation.

EU Konformitetsförklaring

Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande norm och dokument:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

Använta harmoniserade normer:

EN 60745-1, EN 50580, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

EU-konformitetsförklaringen medföljer produkten. Den kan vid behov beställas genom ordernummer **2344211**.

D**J. WAGNER GMBH**

Otto-Lilienthal-Str. 18
88677 Markdorf
T +49 0180 - 55 92 46 37
F +49 075 44 -5 05 11 69

SK**E-CORECO SK S.R.O.**

Kráľovská ulica 8/7133
927 01 Šaľa
T +42 1948882850
F +42 1313700077

CZ**E-CORECO S.R.O.**

Na Roudné 102
301 00 Plzeň
T +42 734 792 823
F +42 227 077 364

F**WAGNER FRANCE S.A.R.L.**

12 Avenue des Tropiques
Z.A. de Courtaboeuf
91978 Les Ulis Cedex
T +33 0825 011 111
F +33 (0) 1 69 81 72 57

GB**WAGNER SPRAYTECH (UK) LTD**

Innovation Centre
Silverstone Park
Silverstone
Northants NN12 8GX
T + 44 (0) 1327 368410

H**HONDIMPEX KFT.**

Kossuth L. u. 48-50
8060 Mór
T +36 (-22) - 407 321
F +36 (-22) - 407 852

DK**ORKLA HOUSE CARE DANMARK A/S**

Stationsvej 13
3550 Slangerup
Danmark
T +45 47 33 74 00
F +45 47 33 74 01

NOR**ORKLA HOUSE CARE NORGE AS**

Nedre Skøyen vei 26,
PO Box 423, Skøyen
0213 Oslo
T +47 22 54 40 19

PL**PUT WAGNER SERVICE**

ul. E. Imieli 27
41-605 Swietochlowice
T +48/32/346 37 00
F +48/32/346 37 13

S**ORKLA HOUSE CARE AB**

Box 133
564 23 Bankeryd
Sweden
T +46(0)36 37 63 00

ROM**ROMIB S.R.L.**

str. Poligonului nr. 5 - 7
100070 Ploiesti, judet Prahova
T +40-344801240
F +40-344801239

CH**J. WAGNER AG**

Industriestraße 22
9450 Altstätten
T +41 71 - 7 57 22 11
F +41 71 - 7 57 23 23

E**P****MAKIMPORT
HERRAMIENTAS, S.L.**

C/ Méjico nº 6
Pol. El Descubrimiento
28806 Alcalá de Henares (Madrid)
T 902 199 021 / 91 879 72 00
F 91 883 19 59

AUS**WAGNER SPRAYTECH
AUSTRALIA PTY. LTD.,**

14-16 Kevlar Close
Braeside, VIC 3195
T +61 3 95 87 - 20 00
F +61 3 95 80 - 91 20

SF**TEHOMIX OY**

Telekatu 10
20360 TURKU
T +385 (0) 2 2755 999
F +385 (0) 2 2755 995